



- Assignments
- \_\_\_/10 The Arnolfini Portrait
  - \_\_\_/10 The Ambassadors
  - \_\_\_/10 La Grande Jatte
  - \_\_\_/10 Guernica

Current mark:

ዛሬ የስዕል መሳርያዎ እና የቁም ምስልዎ ጥሩ ቅጂ ያስፈልግዎታል

اليوم تحتاج إلى مجموعة الرسم الخاصة بك ونسخة جيدة من صورتك الشخصية

Avui necessites el teu kit de dibuix i la bona còpia del teu retrat

今天你需要你的绘画工具包和你肖像的良好复制品

امروز به کیت طراحی و یک کپی خوب از پرتره خود نیاز دارید

आज आपको अपनी ड्राइंग किट और अपने चित्र की अच्छी कॉपी की ज़रूरत है

今日は、描画キットと肖像画の優れたコピーが必要です

오늘은 당신에게 그림 도구와 초상화의 좋은 사본이

필요합니다.

Îro ji we re kîteya xweya xêzkirinê û kopiyek baş a portreya xwe hewce dike

Hoje você precisa do seu kit de desenho e da boa cópia do seu retrato

ਅੱਜ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਡਰਾਈਂਗ ਕਿੱਟ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪੋਰਟਰੇਟ ਦੀ ਚੰਗੀ ਕਾਪੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

Сегодня вам понадобится ваш набор для рисования и хорошая копия вашего портрета.

Maanta waxaad u baahan tahay xirmadaada sawirka iyo nuqulka wanaagsan ee sawirkaaga

Hoy necesitas tu kit de dibujo y la buena copia de tu retrato.

Leo unahitaji seti yako ya kuchora na nakala nzuri ya picha yako Ngayon kailangan mo ang iyong drawing kit at ang magandang kopya ng iyong portrait



Bugün çizim setinize ve portrenizin iyi bir kopyasına ihtiyacınız var

Сьогодні тобі потрібен набір для малювання та хороша копія портрета

Hôm nay bạn cần bộ dụng cụ vẽ và bản sao chân dung đẹp của bạn

# Today you need



-  Your **drawing kit** from your cubby
- **The good copy**  of your portrait
- **Check to see** if you have your **Art History** booklet

# What are we doing today?



We are going to **continue shading** our portrait project, beginning with an area **outside the face**. We are also learning about art of the Northern Renaissance in order to **prepare for tomorrow**'s writing assignment.

ከፊታችን ውጭ እየጠለፍን ነው። ስለ ህዳሴም እየተማርን ነው።

تُظلل الوجه من الخارج. نتعلم أيضًا عن عصر النهضة.

Estem fent ombra fora de la cara. També estem aprenent sobre el Renaixement.

我们正在画脸部以外的部分。我们也在学习文艺复兴。

ما در خارج از صورت سایه می زنیم. ما همچنین در حال یادگیری در مورد رنسانس هستیم.

हम चेहरे के बाहरी हिस्से पर छाया डाल रहे हैं। हम पुनर्जागरण के बारे में भी सीख रहे हैं।

顔の外側に陰影をつけています。ルネサンスについても学んでいます。

얼굴 바깥쪽에 음영을 넣어주고, 르네상스에 대해서도 알아봅니다.

Em li derveyî rû siya ne. Em hînî ronesansê jî dibin.

Estamos sombreando a parte externa do rosto. Também estamos aprendendo sobre o Renascimento.

ਅਸੀਂ ਚਿਹਰੇ ਦੇ ਬਾਹਰ ਰੰਗਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਪੁਨਰਜਾਗਰਣ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸਿੱਖ ਰਹੇ ਹਾਂ।

Мы затемняем внешнюю сторону лица. Мы также изучаем эпоху

Возрождения.

Waxaan hadhaynaa meel ka baxsan wejiga. Waxaan sidoo kale baraneynaa Renaissance.

Estamos sombreando el exterior del rostro. También estamos aprendiendo sobre el Renacimiento.

Tunaweka kivuli nje ya uso. Pia tunajifunza kuhusu Renaissance.

Nagsha-shade kami sa labas ng mukha. Nag-aaral din tayo tungkol sa Renaissance.

Yüzün dışını gölgelendiriyoruz. Rönesans'ı da öğreniyoruz.

Розтушовуємо зовнішню частину обличчя. Ми також вивчаємо епоху

Відродження.

Chúng ta đang tô bóng bên ngoài khuôn mặt. Chúng ta cũng đang tìm hiểu về thời kỳ Phục Hưng.



or

### Self-portrait goal setting

\_\_\_\_/10

At the **end of each class**, please take time to write your goal for the next class. Your artwork will be marked based on your **detail, shading, and composition**. Keep this in mind when choosing your goal.

#### Be specific:

What parts of your drawing are you focusing on?  
What drawing skills do you need most to do this?

- **What should be improved and where:** "Look for **more detail** in the **sparkle of the eyes**"
- **What should be improved and where:** "I need to **blend the shading** in the **cheeks and chin**"
- **What can be added and where:** "I need to add another **fighter plane** in the **background**"
- **What you can do to catch up:** "I need to ask my teacher if I can **take my drawing home to work on it.**"

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

ትላንትና ደቶ ካላገኙ የዛሬውን ግብ አስረከቡ።

إذا لم تحصل على صورة بالأمس، قم بتسليم هدف اليوم.

Si ahir no us vau fer cap foto, entrega l'objectiu d'avui.

如果你昨天没有拍照，就交出今天的目标。

اگر دیروز عکسی نگرفتید، هدف امروز را تحویل بگیرید..

यदि आपको कल कोई फोटो नहीं मिली, तो आज का लक्ष्य जमा करें..

昨日写真を撮れなかった方は、今日の目標を提出してください。

어제 사진을 찍지 못했다면, 오늘의 목표를 제출하세요.

Ger we duh wêneyek negirtibe, destê xwe bidin armanca îro..

Se você não conseguiu tirar uma foto ontem, entregue a meta de hoje.

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੱਲ੍ਹ ਫੋਟੋ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ, ਤਾਂ ਅੱਜ ਦੇ ਟੀਚੇ ਵਿੱਚ ਹੱਥ ਪਾਓ..

Если вы не сделали фотографию вчера, сдайте сегодняшнюю цель.

Haddi aanad helin sawir shalayto, gacanta geli yoolka maanta

Si no conseguiste una foto ayer, entrega el objetivo de hoy. Ikiwa hukupata picha jana, weka lengo la leo..

Kung hindi ka nakakuha ng larawan kahapon, ibigay ang layunin ngayon..

Dün fotoğraf çekemediyse, bugünün golünü gönderin.

Якщо ви не отримали фото вчора, вкажіть сьогоднішню ціль.

Nếu bạn không chụp được ảnh ngày hôm qua, hãy nộp mục tiêu của ngày hôm nay.

If you **did not** have a **photo yesterday**, open your booklet so I can check the **today's goal** for today.



*Moncler: Pierpaolo Picciolo  
and Liya Kebede*

quilted down jacket skirts,  
2019



Osman Hamdi  
(Turkey)

*Girl Reciting Qu'ran, 1880*  
*The Musician Girl, 1880*  
*Chest*





1/16

Four Cedar Waxwings

Belcourt

**Christi Belcourt** (Canada)  
*@christibelcourt*

**Four Cedar Waxwings**

Colour print



**Christi Belcourt** (*Canada*)  
*@christibelcourt*

***Resilience of the Flower  
Beadwork People***

1999

acrylic on canvas  
122 x 91 cm



**Christi Belcourt (Canada) @christibelcourt and Isaac Murdoch, *New Beginnings*, 2014. Acrylic on canvas, 122 x 183 cm.**



Student watercolour portrait  
from St Aloysius' College Art  
and Design

London, UK  
2023



# Work in progress

በሂደት ላይ ያለ ስራ

العمل قيد التقدم

Treball en curs

正在进行中

کار در حال انجام است

कार्य प्रगति पर है

進行中

진행 중인 작업

Kar berdewam e

Trabalho em andamento

ਕੰਮ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ

Работа в процессе

Shaqada ayaa socota

Trabajo en progreso

Kazi inaendelea

Kasalukuyang ginagawa

Çalışma devam ediyor

Робота в процесі

Công việc đang tiến hành

# Which criteria are these people the **BEST** at?

እነዚህ ሰዎች በየትኛው መስፈርት የተሻሉ ናቸው?

ما هي المعايير التي يعتبر هؤلاء الأشخاص الأفضل فيها؟

Amb quins criteris són els MILLORS aquestes persones?

这些人最擅长哪些标准？

این افراد در کدام معیار بهترین هستند؟

ये लोग किस मापदंड में सर्वश्रेष्ठ हैं?

これらの人々はどの基準において最高なのでしょうか？

이 사람들은 어떤 기준에 가장 적합한가?

Ev mirov di kîjan pîvanan de BEST in?

Em quais critérios essas pessoas são MELHORES?

ਇਹ ਲੋਕ ਕਿਹੜੇ ਮਾਪਦੰਡ 'ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਹਨ?

По каким критериям эти люди ЛУЧШИЕ?

Halbeegdee ayay dadkani ugu fiican yihiin?

¿En qué criterios son MEJORES estas personas?

Je, watu hawa wako BORA kwa vigezo gani?

Sa aling pamantayan ang mga taong ito ang PINAKAMAHAUSAY?

Bu insanlar hangi kriterlerde EN İYİLER?

За якими критеріями ці люди НАЙКРАЩІ?

Những người này giỏi nhất ở tiêu chí nào?



# Detail and proportion





Shading





# Composition



# What are they the **best** at?

- Detail and proportion
- Shading
- Composition

በምን ላይ የተሻሉ ናቸው? ዝርዝር እና መጠን፣ ጥላ ወይም ቅንብር?

ما الذي يتفوقون فيه؟ التفاصيل والتناسب، التظليل، أم التركيب؟

En què són els millors? Detall i proporció, ombrejat o composició?

他们最擅长什么？细节和比例、阴影还是构图？

آنها در چه چیزی بهترین هستند؟ جزئیات و تناسب، سایه یا ترکیب؟

वे किसमें सर्वश्रेष्ठ हैं? विस्तार और अनुपात में, छायांकन में, या संयोजन में?

彼らが最も得意とするものは何ですか？ デイテールとバランス、陰影、それとも構成でしょうか？

그들은 무엇에 가장 능숙한가요? 디테일과 비율, 음영, 아니면 구도?

Ew di çi de çêtirîn in? Ketayî û nîsbet, siya, an pêkhatin?

No que eles são melhores? Detalhes e proporções, sombreamento ou composição?

ਉਹ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਕੀ ਹਨ? ਵੇਰਵੇ ਅਤੇ ਅਨੁਪਾਤ, ਰੰਗਤ, ਜਾਂ ਰਚਨਾ?

В чём они лучше всего разбираются: в детализации и пропорциях, в штриховке или в композиции?

Maxay ugu fiican yihiin? Faahfaahin iyo saamiga, hadh, ama halabuurka?

¿En qué son mejores? ¿Detalle y proporción, sombreado o composición?

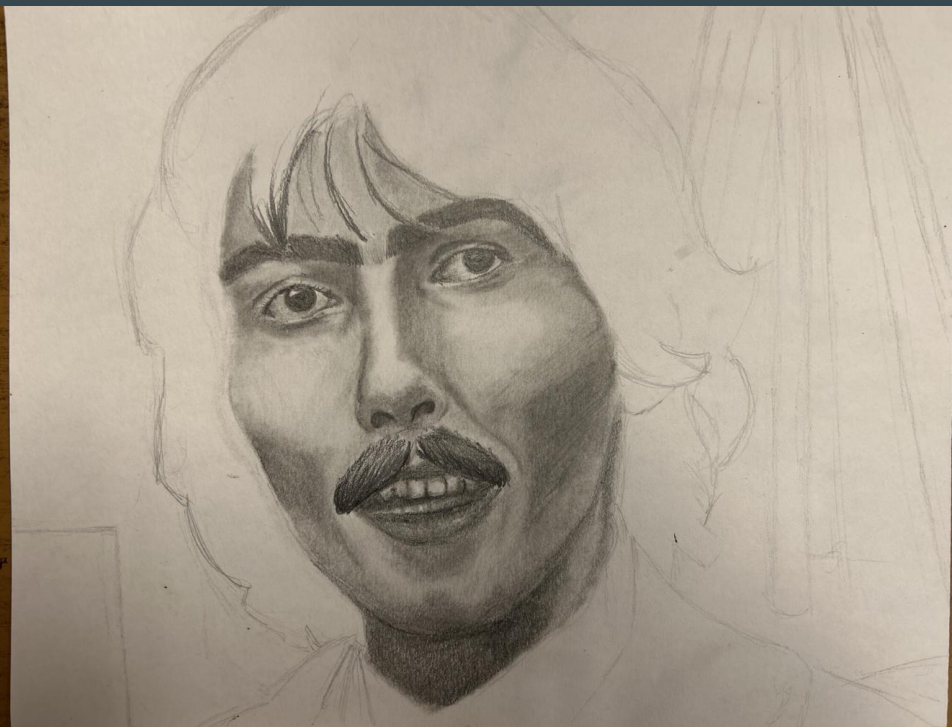
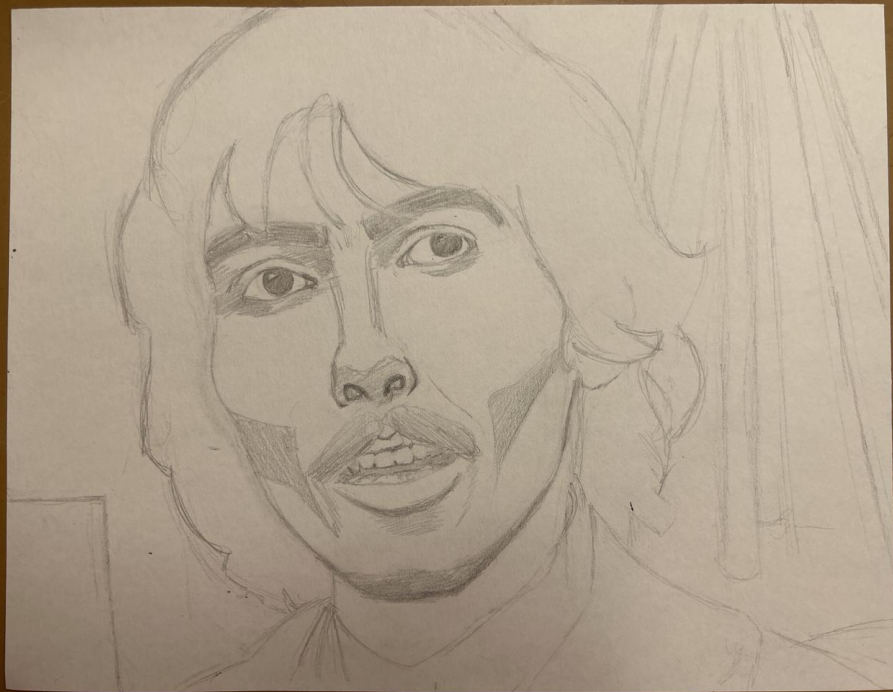
Je, wao ni bora katika nini? Maelezo na uwiano, kivuli, au muundo?

Ano ang mga ito ang pinakamahusay sa? Detalye at proporsyon, pagtatabing, o komposisyon?

En iyi oldukları konu nedir? Detay ve orantı, gölgelendirme veya kompozisyon?

У чому вони найкращі? Деталі та пропорції, затінення чи композиція?

Họ giỏi nhất ở điểm nào? Chi tiết và tỷ lệ, đổ bóng hay bố cục?



Chloe Willett at Sackville High, Friday, September 19th



# Work-in-progress photos taken so far

Photos and goals for Drapak's

## TEAM AXOLOTL

صور من العمل الجاري تم التقاطها حتى الآن

迄今为止拍摄的正在进行中的照片

عكس های در دست اقدام که تاکنون گرفته شده است

अब तक ली गई कार्य-प्रगति की तस्वीरें

현재까지 촬영된 작업 진행 사진

Фотографии в процессе работы, сделанные на данный момент

До сада снимљене фотографије у току

Fotos del trabajo en progreso tomadas hasta ahora.

Mga larawang ginagawa sa ngayon

На даний момент зроблено незавершені фотографії

Hình ảnh đang thực hiện được chụp cho đến nay

Emma Baker 

Jathniel Batugal 


Wesley Baur 

Zy Beals 

Kieran Bourke 

Henry Bretzler 

Vince Clark 

Emily Diaczenko 



Isaak Donahue-LeDrew   

Huda Elkord  




Ava Galbraith  

Hebziba Gebretatios  


Nikhil Gopaldu  



Colton Henneberry  

Dom Hyslop 

Jenine Jalghom   

Samson Kebede   

Matt Leclair 

Julia Locke  

Arthur Moulton  

Jack Clark Munroe 

George Nickerson  


Aida Pocklington  



Melody Rance 

Adele Ritchie    

Keona Ross    


Oliver Rutherford  

Sana Salih 

Lena Scott  

Max Sulewski  

Isabelle Tummers  

Viktor Yadvizhyn  





# Self-portrait Calendar

			Hello!	Skill builders
9	10	11	12	13
16	17	Lightly outline portrait	19	First shading layer
22	Second shading layer & Art history	24	Phoenix Phest / Final adjustments	Last goal-setting day
PD Day	Truth and Reconciliation Day	Hand in / Last in-class day for portrait	Start the depth drawing	Final day to hand in portrait

# Self-portrait timeline

1 2 3 4 5 6 7 8 9 1 2 3 4 5 6 7 8 9

## Skill building

የክህሎት ግንባታ

بناء المهارات

desenvolupament d'habilitats

技能培养

ساخت مهارت

कौशल विकास

スキル構築

기술 구축

avakirina jêhatîbûnê

desenvolvimento de habilidades

ਚੁਨਰ ਨਿਰਮਾਣ

развитие навыков

xirfad dhisid

desarrollo de habilidades

kujenga ujuzi

pagbuo ng kasanayan

beceri geliştirme

формування навичок

xây dựng kỹ năng

## Light outline

የብርሃን ንድፍ

مخطط الضوء

contorn lleuger

浅色轮廓

طرح کلی نور

प्रकाश रूपरेखा

明るい輪郭

가벼운 윤곽

nexşeya ronahî

contorno claro

ਰੇਸ਼ਨੀ ਰੂਪਰੇਖਾ

световой

контур

dulmar iftiin

contorno de luz

muhtasari wa

mwanga

liwanag na

balangkas

hafif ana hat

легкий контур

phác thảo ánh

sáng

## First layer

የመጀመሪያ

ንብርብርብ

الطبقة الأولى

primera capa

第一层

لايه اول

पहली सतह

最初の層

첫 번째 레이어

qata yekem

primeira

camada

ਪਹਿਲੀ ਪਰਤ

первый слой

lakabka

koowaad

primera capa

safu ya

kwanza

unang layer

ilk katman

перший шар

lớp đầu tiên

## Second layer

ሁለተኛ ንብርብርብ

الطبقة الثانية

segona capa

第二层

لايه دوم

दूसरी परत

2層目

두 번째 층

qata duyemîn

segunda

camada

ਦੂਜੀ ਪਰਤ

второй слой

lakabka labaad

segunda capa

safu ya pili

pangalawang

layer

ikinci katman

другий шар

lớp thứ hai

## Adjustment

ማስተካከል

تعديل

ajust

調整

تنظيم

समायोजन

調整

조정

lêanî

Ajuste

द्विदमवा

корректирование

hagaajinta

ajuste  
marekebisho

pagsasaayos

ayarlama  
коригування  
điều chỉnh

# Evaluation for the portrait project

## Proportion and detail: **Shapes, sizes, and contour**

መጠን እና ዝርዝር: ቅርጾች፣ መጠኖች እና ኮንቶር።

النسبة والتفاصيل: الأشكال والأحجام والخطوط العريضة.

Proporció i detall: formes, mides i contorn.

比例和细节: 形状、大小和轮廓。

تناسب و جزئیات: شکل ها، اندازه ها و کانتور.

अनुपात और विवरण: आकृतियाँ, आकार और रूपरेखा।

比率と詳細: 形状、サイズ、輪郭。

비율과 세부 사항: 모양, 크기, 윤곽선.

Rêje û hûrgulî: Şêwe, mezinahî, û rêžeş.

Proporção e detalhe: formas, tamanhos e contornos.

ਅਨੁਪਾਤ ਅਤੇ ਵੇਰਵੇ: ਆਕਾਰ, ਆਕਾਰ ਅਤੇ ਸਮਰੂਪ।

Пропорции и детали: формы, размеры и контур.

Saamiga iyo faahfaahinta: Qaababka, cabbirrada, iyo kontoorka.

Proporció y detalle: Formas, tamaños y contornos.

Uwiano na undani: Maumbo, ukubwa, na contour.

Proporsyon at detalye: Mga hugis, sukat, at tabas.

Oran ve detay: Şekiller, boyutlar ve konturlar.

Пропорції та деталі: форми, розміри та контур.

Tỷ lệ và chi tiết: Hình dạng, kích thước và đường viền.

## Shading technique: **Deep black colours, smooth, blending**

የጥለ ቴክኒክ: ጥልቅ ጥቁር ቀለሞች, ለስላሳ, ቅልቅል.

تقنية التظليل: ألوان سوداء عميقة، ناعمة، مزج.

Tècnica d'ombreat: colors negres profunds, suaus, barrejats.

阴影技术: 深黑色, 平滑, 混合。

تکنیک سایه زنی: رنگ های سیاه عمیق، صاف، ترکیبی.

छायांकन तकनीक: गहरे काले रंग, चिकना, सम्मिश्रण।

シェーディングテクニック: 深い黒色、滑らか、ブレンド。

음영 기법: 진한 검은색, 매끄럽고 혼합됨.

Teknikā šidandinē: Rengēn reš ēn kūr, nerm, tevliehv.

Técnica de sombreamento: Cores pretas profundas, suaves e mescladas.

ਸੋਡਿੰਗ ਤਕਨੀਕ: ਡੂੰਘੇ ਕਾਲੇ ਰੰਗ, ਨਿਰਵਿਘਨ, ਮਿਸ਼ਰਣ।

Техника штриховки: Глубокие черные цвета, плавные переходы, смешивание.

Farsamada hadhka: Midab madow oo qoto dheer, siman, isku dhafan.

Técnica de sombreado: Cores negros profundos, suaves y difuminados.

Mbinu ya kivuli: Rangi nyeusi za kina, laini, zinazochanganya.

Pamamaraan ng pagtatabing: Malalim na itim na kulay, makinis, pinaghalong.

Gölgelendirme tekniği: Koyu siyah renkler, yumuşak, harmanlama.

Техніка затінення: глибокі чорні кольори, згладжування, змішування.

Kỹ thuật tạo bóng: Màu đen đậm, mịn, hòa trộn.

## Composition: **Complete, full, finished, and balanced**

ቅንብር: ሙሉ፣ ሙሉ፣ የተጠናቀቀ እና ሚዛናዊ።

التكوين: كامل، شامل، منته، ومتوازن.

Composició: Complet, ple, acabat i equilibrat.

构图: 完整、充分、完善、平衡。

ترکیب: کامل، شامل، تمام شده و متعادل.

रचना: पूर्ण, सम्पूर्ण, समाप्त और संतुलित।

構成: 完全、充実、完成、バランス。

구성: 완벽하고, 충만하고, 완성되었으며, 균형 잡혀 있음.

Pêkhatin: Temam, tije, qedandî û hevşeng.

Composição: Completa, plena, acabada e equilibrada.

ਰਚਨਾ: ਸੰਪੂਰਨ, ਸੰਪੂਰਨ, ਮੁਕੰਮਲ ਅਤੇ ਸੰਤੁਲਿਤ।

Состав: полный, завершённый, законченный и сбалансированный.

Halabuurka: Dhammaystir, buuxa, dhammaystiran, oo dheellitiran.

Composició: Completa, plena, acabada y equilibrada.

Muundo: Kamili, kamili, imekamilika, na yenye usawa.

Komposisyon: Kumpleto, buo, tapos, at balanse.

Kompozisyon: Tam, eksiksiz, tamamlanmış ve dengeli.

Склад: Повний, повний, завершений і збалансований.

Thành phần: Hoàn chỉnh, đầy đủ, hoàn thiện và cân bằng.



# Hand in your backgrounds to the Google Classroom!

For a great  
drawing, make  
sure your photo is  
an **original file**  
and **not a**  
**screenshot** .

ዳራዎን ለጉግል ክፍል አስረክቡ!

قم بتسليم خلفياتك إلى Google Classroom!

Entrega els teus antecedents a Google Classroom!

将您的背景提交给 Google 课堂！

پس زمینه خود را به Google Classroom تحویل دهید!

अपनी पृष्ठभूमि गूगल क्लासरूम को सौंपें!

背景を Google Classroom に提出してください。

Google Classroom에 배경을 제출하세요!

Paşnavên xwe bidin dersa Google!

Entregue seus históricos para o Google Classroom!

ਗੂਗਲ ਕਲਾਸਰੂਮ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਿਛੋਕੜ ਦਿਓ!

Сдайте свои фоны в Google Classroom!

U dhiib taariikhdaada fasalka Google!

¡Entreguen sus fondos en Google Classroom!

Wawasilishe usuli wako kwa Google Darasani!

Ibigay ang iyong mga background sa Google Classroom!

Arka planlarınızı Google Classroom'a teslim edin!

Додайте свої фони до Google Classroom!

Nộp hồ sơ của bạn cho Google Classroom!

**Don't focus on  
making a  
perfect  
portrait.**

That is not  
possible.

Instead, make  
your portrait a  
**little better**  
each day.

ፍጹም የሆነ የቁም ሥዕል መሥራት አይቻልም። በየቀኑ ኑንሽ የተሻለ ያድርጉት።

من المستحيل رسم صورة مثالية. اجعلها أفضل كل يوم.

És impossible fer un retrat perfecte. Fes-ho una mica millor cada dia.

拍出完美的肖像是是不可能的。每天让它变得更好一点。

ساختن یک پرتره کامل غیرممکن است. هر روز آن را کمی بهتر کنید.

एक संपूर्ण चित्र बनाना असंभव है। इसे हर दिन थोड़ा बेहतर बनाएँ।

完璧な肖像画を描くことは不可能です。毎日少しずつ改善していきましょう。

완벽한 초상화를 그리는 건 불가능합니다. 매일 조금씩 더 나은 초상화를 만들어 보세요.

Ne gengaz e ku meriv portreyek bêkêmasî çêbike. Her roj wê hinekî çêtir bikin.

É impossível fazer um retrato perfeito. Melhore-o um pouco a cada dia.

ਇੱਕ ਸੰਪੂਰਣ ਪੋਰਟਰੇਟ ਬਣਾਉਣਾ ਅਸੰਭਵ ਹੈ। ਹਰ ਰੋਜ਼ ਇਸ ਨੂੰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਓ।

Невозможно создать идеальный портрет. Делайте его немного лучше каждый день.

Suurtagal maaha in la sameeyo sawir qumman. Wax yar ka dhig maalin kasta.

Es imposible hacer un retrato perfecto. Hazlo un poco mejor cada día.

Haiwezekani kufanya picha kamili. Fanya iwe bora kidogo kila siku.

Imposibleng gumawa ng perpektong larawan. Gawing mas mabuti ito sa bawat araw.

Kusursuz bir portre yapmak imkansızdır. Her gün biraz daha iyi hale getirin.

Неможливо зробити ідеальний портрет. Зробіть це трохи краще з кожним днем.

Không thể nào vẽ được một bức chân dung hoàn hảo. Hãy làm cho nó đẹp hơn mỗi ngày.

# Shade sitting at your desk, not at a light table.

Otherwise, your  
artwork will be  
extremely **muddy**  
and **lack detail** .

ጥላ በጠረጴዛዎ ላይ ተቀምጧል, በብርሃን ጠረጴዛ ላይ አይደለም  
ظل جالسًا على مكتبك، وليس على طاولة الضوء

Ombra assegut al teu escriptori, no a una taula de llum  
坐在办公桌旁而不是在灯桌上遮光

پشت میزتان سایه بزنیید، نه پشت میز سبک

अपने डेस्क पर बैठें, न कि किसी लाइट टेबल पर

ライトテーブルではなく、机に座っているシェード

밝은 테이블이 아닌 책상에 앉아 그늘을 찾으세요

Siya li ser maseya we rûniştiye, ne li ser maseyek sivik

Sombra sentada em sua mesa, não em uma mesa de luz

ढां उगढे डैमव 'उे घैठे, ढा वि विमे लाष्टिट टेघल 'उे

Тень, сидя за рабочим столом, а не за освещенным  
столом

Hadh fadhiya miiskaaga, ha ag fadhiisan miis khafiif ah

Siéntate en tu escritorio, no en una mesa de luz

Kivuli kimekaa kwenye dawati lako, sio kwenye meza  
nyepesi

Naka-shade na nakaupo sa iyong desk, hindi sa isang  
maliwanag na mesa

Gölge masanızda oturuyor, ışık masasında değil

Тінь сидячи за робочим столом, а не за освітленим  
столом

Ngòì ở bàn làm việc có bóng râm, không phải ở bàn sáng



# Next class: The easiest assignment you will probably do this semester!



Name:

## Art History

Jan van Eyck, *The Arnolfini Portrait*, 1434.

Looking at artworks begins with observation. Think of it as approaching each artwork as a mystery to be solved. What is going on? Why did the artist make this? What is it about? Like a detective, you will be looking for clues that will help you answer these kinds of questions this semester. Let's start by practicing our observational skills.

Please list what you see, including their location and appearance.

**For example:** There are a pair of light brown wooden shoes in the bottom left corner.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

ቀጣዩ ክፍል ይህን ሴሚናር የምትሰሩው ቀላሉ ስራ ነው!

الدرس القادم هو أسهل واجب ستقوم به هذا الفصل الدراسي!

La propra classe és la tasca més fàcil que fareu aquest semestre!

下一节课是你这学期要做的最简单的作业!

كلاس بعدی ساده ترین تکلیفی است که در این ترم انجام خواهید داد!

अगली कक्षा इस सेमेस्टर में आपका सबसे आसान काम होगा!

次の授業は、今学期取り組む最も簡単な課題です。

다음 수업은 이번 학기 중 가장 쉬운 과제입니다!

Dersa paşîn peywira herî hêsan e ku hûn ê vê semesterê bikin!

A próxima aula é a tarefa mais fácil que você fará neste semestre!

ਅਗਲੀ ਕਲਾਸ ਸਭ ਤੋਂ ਆਸਾਨ ਅਸਾਈਨਮੈਂਟ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਸਮੈਸਟਰ ਵਿੱਚ ਕਰੋਗੇ!

Следующее занятие — самое легкое задание, которое вам предстоит выполнить в этом семестре!

Fasalka xiga waa shaqada ugu fudud ee aad samayn doonto simistarkan!

¡La próxima clase es la tarea más fácil que realizarás este semestre!

Darasa linalofuata ndilo zoezi rahisi zaidi utakalofanya muhula huu!

Ang susunod na klase ang pinakamadaling assignment na gagawin mo ngayong semestre!

Sıradaki ders bu dönem yapacağınız en kolay ödev olacak!

Наступний урок – це найлегше завдання, яке ви будете виконувати в цьому семестрі!

Lớp tiếp theo là bài tập dễ nhất mà bạn sẽ làm trong học kỳ này!

# Art of the Renaissance

## How do you show the rebirth of humanism?

የህዳሴ ጥበብ: የሰው ልጅን ዳግም መወለድ እንዴት ታሳያለህ?

فن عصر النهضة: كيف تظهر نهضة الإنسانية؟

Art del Renaixement: Com mostres el renaixement de l'humanisme?

文艺复兴艺术: 您如何展现人文主义的重生?

هنر رنسانس: چگونه تولد دوباره اومانیسم را نشان می دهید؟

पुनर्जागरण की कला: आप मानवतावाद के पुनर्जन्म को कैसे दर्शाते हैं?

ルネサンス美術: ヒューマニズムの復活をどのように表現しますか?

르네상스 예술: 인본주의의 부활을 어떻게 보여줄 것인가?

Hunera Ronesanse: Hûn ji nû ve zayîna humanîzmê çawa nîşan didin?

Arte do Renascimento: Como você mostra o renascimento do humanismo?

ਪੁਨਰਜਾਗਰਣ ਦੀ ਕਲਾ: ਤੁਸੀਂ ਮਾਨਵਵਾਦ ਦੇ ਪੁਨਰ ਜਨਮ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਦਿਖਾਉਂਦੇ ਹੋ?

Искусство эпохи Возрождения: как показать возрождение гуманизма?

Farshaxanka Renaissance: Sidee u muujisaa dib-u-dhalashada aadanaha?

Arte del Renacimiento: ¿Cómo mostrar el renacimiento del humanismo?

Sanaa ya Renaissance: Je, unaonyeshaje kuzaliwa upya kwa ubinadamu?

Sining ng Renaissance: Paano mo ipinakita ang muling pagsilang ng humanismo?

Rönesans Sanatı: Hümanizmin yeniden doğuşunu nasıl gösteriyorsunuz?

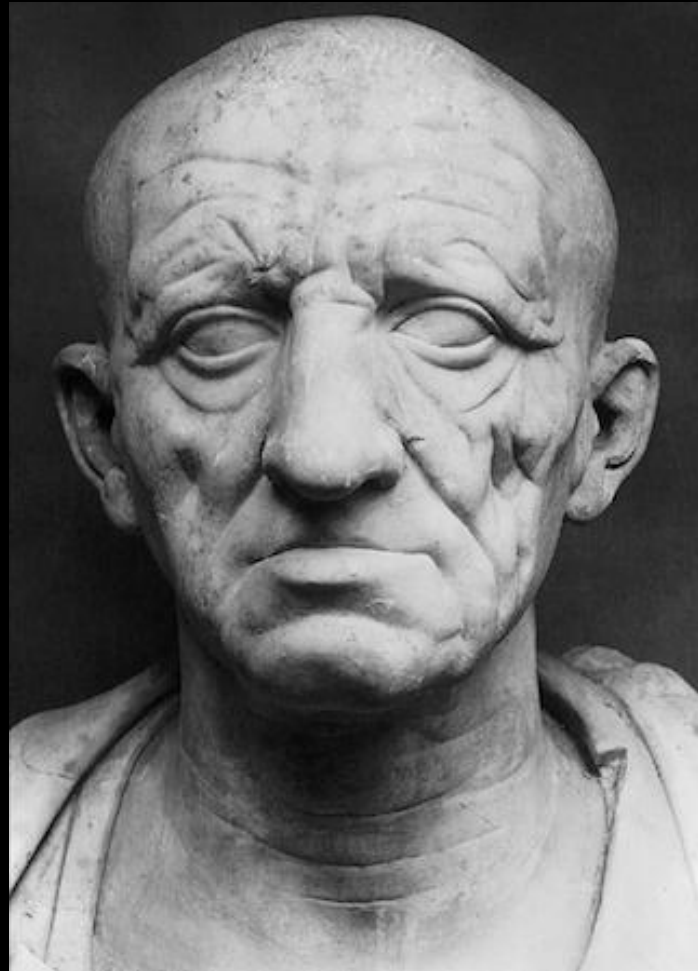
Мистецтво Відродження: як ви показуєте відродження гуманізму?

Nghệ thuật thời Phục Hưng: Bạn thể hiện sự tái sinh của chủ nghĩa nhân văn như thế nào?

# Ancient Greek and Roman Art



Myron  
***Discobolus***  
circa 450 BCE



Unknown  
***Head of a Roman Patrician***  
50-75 BCE

የጥንት ግሪክ እና የሮማውያን ጥበብ

الفن اليوناني والروماني القديم

Art antic grec i romà

古希腊和罗马艺术

هنر یونان و روم باستان

प्राचीन यूनानी और रोमन कला

古代ギリシャ・ローマ美術

고대 그리스와 로마 미술

Hunera Yewnanî û Romanî ya

kevnar

Arte Grega e Romana Antiga

ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਯੂਨਾਨੀ ਅਤੇ ਰੋਮਨ ਕਲਾ

Древнегреческое и римское

искусство

Farshaxankii Giriigga iyo

Roomaanka

Arte griego y romano antiguo

Sanaa ya Kigiriki na Kirumi

ya Kale

Sinaunang Griyego at

Romanong Sining

Antik Yunan ve Roma Sanatı

Давньогрецьке та римське

мистецтво

Nghệ thuật Hy Lạp và La Mã

cổ đại

# Medieval Art



Unknown  
**Christ Pantocrator**  
c. 1180-1194

የመካከለኛው ዘመን አርት  
الفن في العصور الوسطى  
Art Medieval  
中世纪艺术

هنر قرون وسطی  
मध्यकालीन कला  
中世美術  
중세 미술  
Hunera Serdema Navîn  
Arte Medieval

मध्यकाली कला  
Средневековое искусство  
Farshaxankii Dhexe  
Arte medieval  
Sanaa ya Zama za Kati  
Sining ng Medieval  
Ortaçağ Sanatı  
Середньовічне мистецтво  
Nghệ thuật thời Trung cổ



Sedefkâr Mehmed Ağa  
**Sultan Ahmed Mosque**  
1616



# The black death killed 30-60% of Europeans

<https://www.newscientist.com/article/dn12393-black-death-casts-a-genetic-shadow-over-england/#ixzz7LinWOMaB>



የጥቁር ሞት 30-60% አውሮፓውያንን ገደለ

أدى الموت الأسود إلى قتل ما بين 30% إلى 60% من الأوروبيين

La mort negra va matar entre el 30 i el 60% dels europeus

黑死病夺走了30-60%的欧洲人的生命

مرگ سیاه باعث مرگ 30 تا 60 درصد اروپایی ها شد

काली मौत ने 30-60% यूरोपीय लोगों की जान ले ली

黒死病はヨーロッパ人の30~60%を死滅させた。

흑사병으로 유럽인의 30~60%가 사망했습니다.

Mirina reş 30-60% ji Ewropiyan kuştin

A peste negra matou 30-60% dos europeus

ਕਾਲੀ ਮੌਤ ਨੇ ਯੂਰਪ ਦੇ 30-60% ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ

Черная смерть убила 30–60 % европейцев

Dhimashada madow waxay dishay 30-60% dadka reer Yurub

La peste negra mató entre el 30 y el 60% de los europeos

Kifo cheusi kiliua 30-60% ya Wazungu

Ang black death ay pumatay ng 30-60% ng mga Europeo

Kara ölüm Avrupalıların %30-60'ını öldürdü

Чорна смерть вбила 30-60% европейців

Cái chết đen đã giết chết 30-60% người châu Âu

# Wall detail from *Alhambra Mosque* (Spain)



የግድግዳ ዝርዝር ከአልሃምብራ መስጊድ፣ አልሃምብራ፣ ስፔን።

تفاصيل جدار من مسجد الحمراء، الحمراء، إسبانيا

Detall de la paret de la mesquita de l'Alhambra,  
Alhambra, Espanya

西班牙阿尔罕布拉清真寺的墙壁细节

جزئیات دیوار از مسجد الحمراء، الحمراء، اسپانیا

अलहम्ब्रा मस्जिद, अलहम्ब्रा, स्पेन की दीवार का विवरण

स्पेन, अलहम्ब्रा महल के अलहम्ब्रा-मस्जिद की दीवार का  
विवरण

스페인 알함브라 알함브라 모스크의 벽 세부 묘사

Hûrguliya dîwarê ji Mizgefta Alhambra, Alhambra,  
Spanya

Detalhe da parede da Mesquita de Alhambra, Alhambra,  
Espanha

ਅਲਹਮਬਰਾ ਮਸਜਿਦ, ਅਲਹਮਬਰਾ, ਸਪੇਨ ਤੋਂ ਕੰਧ ਦਾ ਵੇਰਵਾ

Фрагмент стены мечети Альгамбра, Альгамбра,  
Испания

Faahfaahinta gidaarka ee Masjidka Alhambra, Alhambra,  
Spain

Detalle de la pared de la Mezquita de la Alhambra,  
Alhambra, España

Maelezo ya ukuta kutoka Msikiti wa Alhambra,  
Alhambra, Uhispania

Detalje ng pader mula sa Alhambra Mosque, Alhambra,  
Spain

Íspanya'nın Alhambra kentindeki Alhambra Camii'nin  
duvar detayı

Фрагмент стіни мечеті Альгамбра, Альгамбра, Іспанія

Chi tiết bức tường từ Nhà thờ Hồi giáo Alhambra,  
Alhambra, Tây Ban Nha



***Alhambra Mosque***, Alhambra Spain



# Albrecht Dürer

## *Self-portrait*

### 1500

Oil on wood panel

66.3 × 49cm

Alte Pinakothek, Munich

አልብራክት ዱሪየር፣ የራስ ደቅ፣ 1500

ألبرشت دورر، بورتريه ذاتي، 1500

Albrecht Dürer, Autoretrat, 1500

阿尔布雷希特·丢勒，自画像，1500

ألبرشت دورر، پرتره از خود، 1500

अल्ब्रेक्ट ड्यूरर, सेल्फ-पोर्ट्रेट, 1500

アルブレヒト・デューラー、自画像、1500

알브레히트 뒤러, 자화상, 1500

Albrecht Dürer, Xwe-portre, 1500

Albrecht Dürer, Auto-retrato, 1500

ਅਲਬਰੈਕਟ ਡੂਰਰ, ਸਵੈ-ਪੋਰਟਰੇਟ, 1500

Альбрехт Дюрер, Автопортрет, 1500 г.

Albrecht Dürer, Is-sawir, 1500

Alberto Durero, Autorretrato, 1500

Albrecht Dürer, Picha ya kibinafsi, 1500

Albrecht Dürer, Self-portrait, 1500

Albrecht Dürer, Otoportre, 1500

Альбрехт Дюрер, Автопортрет, 1500

Albrecht Dürer, Chân dung tự họa, 1500



# Albrecht Dürer

## *Self-portrait*

### 1500

Oil on wood panel, 66.3 × 49cm  
Alte Pinakothek, Munich

አልብራክት ዱራር፣ የራስ ደቅ፣ 1500

ألبرشت دورر، بورتريه ذاتي، 1500

Albrecht Dürer, Autoretrat, 1500

阿尔布雷希特·丢勒，自画像，1500

ألبرشت دورر، سلف پرتره، 1500

अल्ब्रेक्ट ड्यूरर, सेल्फ-पोर्ट्रेट, 1500

アルブレヒト・デューラー、自画像、1500

알브레히트 뒤러, 자화상, 1500

Albrecht Dürer, Xwe-portre, 1500

Albrecht Dürer, Auto-retrato, 1500

ਅਲਬਰੈਕਟ ਡੂਰਰ, ਸਵੈ-ਪੋਰਟਰੇਟ, 1500

Альбрехт Дюрер, Автопортрет, 1500 г.

Albrecht Dürer, Is-sawir, 1500

Alberto Durero, Autorretrato, 1500

Albrecht Dürer, Picha ya kibinafsi, 1500

Albrecht Dürer, Self-portrait, 1500

Albrecht Dürer, Otoportre, 1500

Альбрехт Дюрер, Автопортрет, 1500

Albrecht Dürer, Chân dung tự họa, 1500



*Notice the detail and texture in this self-portrait!*





*He is wearing fashionable, expensive clothing to show us how successful he is.*





*His hand is in the shape of a religious blessing.  
Usually only Jesus posed like this!*



1500

AD

Albertus Durerus Noricus  
ipsum me proprijs se effin-  
gebam coloribus quatis  
anno xxviii.

*He staring straight at us, like in paintings of Jesus.*



Hans Memling, *Christ Giving His Blessing*, 1478



Albrecht Dürer, *Self-portrait*, 1500



1500.  
AD

*Albrecht Durer's monogram signature: AD, in the year 1500.*



Albertus Durerus Noricus  
ipsum me propriis sic effin-  
gebam coloribus ætatis  
anno XXVIII.

*Albertus Durerus Noricus ipsum me propriis sic effingebam coloribus ætatis anno XXVIII.*

Albert Dürer of Nuremberg, I so depicted myself with colors, at the age of 28.





# Albrecht Dürer

## *Self-portrait*

### 1500

Oil on wood panel

66.3 × 49cm

Alte Pinakothek, Munich

አልብራክት ዱሪየር፣ የራስ ደቅ፣ 1500

ألبرشت دورر، بورتريه ذاتي، 1500

Albrecht Dürer, Autoretrat, 1500

阿尔布雷希特·丢勒，自画像，1500

ألبرشت دورر، پرتره از خود، 1500

अल्ब्रेक्ट ड्यूरर, सेल्फ-पोर्ट्रेट, 1500

アルブレヒト・デューラー、自画像、1500

알브레히트 뒤러, 자화상, 1500

Albrecht Dürer, Xwe-portre, 1500

Albrecht Dürer, Auto-retrato, 1500

ਅਲਬਰੈਕਟ ਡੂਰਰ, ਸਵੈ-ਪੋਰਟਰੇਟ, 1500

Альбрехт Дюрер, Автопортрет, 1500 г.

Albrecht Dürer, Is-sawir, 1500

Alberto Durero, Autorretrato, 1500

Albrecht Dürer, Picha ya kibinafsi, 1500

Albrecht Dürer, Self-portrait, 1500

Albrecht Dürer, Otoportre, 1500

Альбрехт Дюрер, Автопортрет, 1500

Albrecht Dürer, Chân dung tự họa, 1500

# Jan van Eyck *The Arnolfini Portrait* 1434

Oil on oak panel, 82.2 × 60cm,  
National Gallery, London.

## Chandelier

ਯੰ ਵਨ ਏਯਕ: ਆਰਨੋਲਫਿਨੀ ਪੋਰਟਰੇਟ: 1434

جان فان ابيك، صورة ارنولفيني، 1434

Jan van Eyck, El retrat d'Arnolfini, 1434

扬·凡·艾克，《阿诺菲尼肖像》，1434年

يان ون ابيك، پرتره ارنولفيني، 1434

जान वैन आइक, द अर्नोल्फिनी पोर्ट्रेट, 1434

ヤン・ファン・エイク、『アルノルフィーニの肖像』、  
1434年

얀 반 예이크, 아르놀피니의 초상화, 1434년

Jan van Eyck, Portreya Arnolfini, 1434

Jan van Eyck, O Retrato de Arnolfini, 1434

ਜਾਨ ਵੈਨ ਆਈਕ, ਦ ਅਰਨੋਲਫਿਨੀ ਪੋਰਟਰੇਟ, 1434

Ян ван Эйк, «Портрет Арнольфини», 1434 г.

Jan van Eyck, Sawirka Arnolfini, 1434

Jan van Eyck, El retrato de Arnolfini, 1434

Jan van Eyck, Picha ya Arnolfini, 1434

Jan van Eyck, The Arnolfini Portrait, 1434

Jan van Eyck, Arnolfini Portresi, 1434

Ян ван Ейк, Портрет Арнольфини, 1434

Jan van Eyck, Chân dung Arnolfini, 1434







*He is wearing expensive clothes.*

*His skin is very pale: he does not go outside much.*

*What kind of **personality** do you think he has?*

በጣም ውድ ልብስ ለብሶ ቆዳው በጣም ገርጧል። እሱ ምን ይመስላል?

يرتدي ملابس باهظة الثمن، وبشرته شاحبة جدًا. كيف هو؟

Porta roba cara, i la seva pell és molt pàl·lida. Com és ell?

他穿着昂贵的衣服，皮肤非常白皙。他是什么样的人？

او لباس های گران قیمتی پوشیده است و پوستش بسیار رنگ پریده است. او چگونه است؟

उसने महंगे कपड़े पहने हैं और उसका रंग बहुत गोरा है। वह कैसा है?

彼は高価な服を着ていて、肌がとても白いです。どんな人ですか？

그는 비싼 옷을 입고 있고, 피부는 아주 창백해요. 그는 어떤 사람인가요?

Cil û bergên giranbiha li xwe kiriye, çermê wî pir şîn bûye. Ew çawa ye?

Ele veste roupas caras e sua pele é muito pálida. Como ele é?

ਉਸਨੇ ਮਹਿੰਗੇ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਚਮੜੀ ਬਹੁਤ ਫਿੱਕੀ ਹੈ। ਉਹ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਹੈ?

Он одет в дорогую одежду, а его кожа очень бледная. Какой он?

Waxa uu xidhan yahay dhar qaali ah, maqaarkiisuna aad ayuu u cirro. Waa sidee isaga?

Lleva ropa cara y su piel es muy pálida. ¿Cómo es?

Amevaa nguo za bei ghali, na ngozi yake imepauka sana. Je, yukoje?

Nakasuot siya ng mamahaling damit, at napakaputla ng kanyang balat. Ano siya?

Pahalı kıyafetler giyiyor ve teni çok solgun. Nasıl biri?

Він одягнений у дорогий одяг, а його шкіра дуже бліда. Який він?

Anh ta mặc quần áo đắt tiền, da dẻ rất nhợt nhạt. Anh ta trông thế nào?



*She looks very young and humble.  
She is wearing expensive clothes, too.  
She is resting her hand on her belly,  
**BUT she is NOT pregnant!***



ወጣት ትሆናለች እና ውድ ልብሶችን ትለብሳለች። ግን እርጉዝ አይደለችም!

تبدو شابة، متواضعة، وترتدي ملابس باهظة الثمن. لكنها ليست حاملاً!

Sembla jove, humil i porta roba cara. PERÒ NO està embarassada!

她看起来年轻、谦逊，穿着昂贵的衣服。但她没有怀孕！

او جوان، متواضع به نظر می رسد و لباس های گران قیمت می پوشد. اما او باردار نیست!

वह जवान और विनम्र दिखती है और महंगे कपड़े पहनती है। लेकिन वह गर्भवती नहीं है!

彼女は若く、慎ましかで、高価な服を着ています。でも、妊娠しているわけではありません！

그녀는 젊고 겸손해 보이고 비싼 옷을 입습니다. 하지만 그녀는 임신하지 않았습다!

Ew ciwan xuya dike, nefsbicûk, û cilên giranbiha li xwe dike. LÊ ew NE ducanî ye!

Ela parece jovem, humilde e usa roupas caras. MAS ela NÃO está grávida!

ਉਹ ਜਵਾਨ, ਨਿਮਰ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮਹਿੰਗੇ ਕੱਪੜੇ ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਉਹ ਗਰਭਵਤੀ ਨਹੀਂ ਹੈ!

Она выглядит молодо, скромно и носит дорогую одежду. НО она НЕ беременна!

Waxay u egtahay dhalinyaro, is-hoosaysiin, waxayna xidhataa dhar qaali ah. LAAKIIN Uur ma leh!

Parece joven, humilde y viste ropa cara. ¡PERO NO está embarazada!

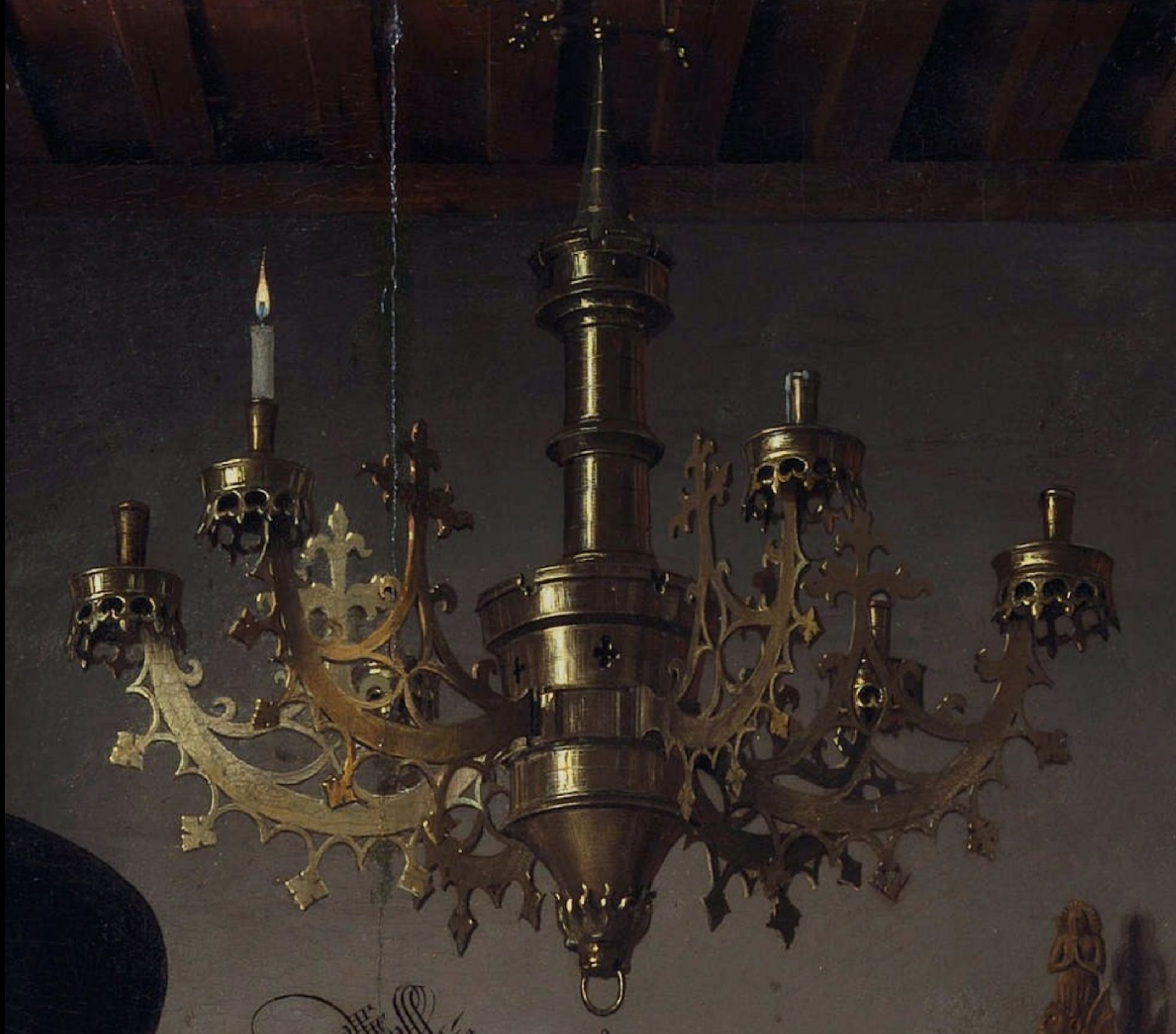
Anaonekana mchanga, mnyenyekevu, na huva nguo za bei. LAKINI hana mimba!

Mukha siyang bata, mapagpakumbaba, at mamahaling damit. PERO HINDI siya buntis!

Genç ve mütevazı görünüyor, pahalı kıyafetler giyiyor. AMA hamile DEĞİL!

Вона виглядає молодо, скромно і носить дорогий одяг. АЛЕ вона НЕ вагітна!

Cô ấy trông trẻ trung, khiêm tốn và mặc quần áo đắt tiền. NHƯNG cô ấy KHÔNG mang thai!



*Look at the detail in this expensive chandelier!  
Was it traced? And why is there only one candle lit?*



Johannes de Eyck fuit hic  
1434

*Look at his signature.*

*It says in Latin, "Johannes de Eyck fuit hic, 1434."*

*Jan van Eyck was here, 1434*





*This is the world's fluffiest dog! Dogs are a symbol of loyalty.*





*In the background is set of prayer beads, and a curved mirror.*



*Around the edge of the mirror are tiny pictures of the last days of Jesus. The mirror shows the back of the couple, with two others watching.*



*Both of them have taken their shoes off.*



ሁለቱም ጫማቸውን አውልቀዋል።

لقد خلع كلاهما حذاءهما.

Tots dos s'han tret les sabates.

他们俩都脱掉了鞋子。

هر دوی آنها کفش هایشان را درآورده اند.

दोनों ने अपने जूते उतार दिए हैं।

二人とも靴を脱いでいます。

두 사람 모두 신발을 벗었습니다.

Herduyan pêlavên xwe ji xwe kirine.

Ambos tiraram os sapatos.

ਦੇਵਾਂ ਨੇ ਜੁੱਤੀ ਲਾਹ ਲਈ ਹੈ।

Оба сняли обувь.

Labaduba kabahoodii way siibeen.

Ambos se han quitado los zapatos.

Wote wawili wamevua viatu vyao.

Pareho silang naghubad ng sapatos.

İkisi de ayakkabılarını çıkarmış.

Обоє роззулися.

Cả hai đều đã cởi giày.





*They are holding hands, and he is also raising his right hand.*





*Behind her is a big comfortable bed.  
No symbolism here! None at all!*

ከኋላዋ ትልቅ ምሳሌያዊ ምቹ አልጋ አለ።

خلفها يوجد سرير رمزي كبير ومريح.

Darrere d'ella hi ha un gran llit simbòlic còmode.

她身后是一张象征性的舒适的大床。

پشت سر او یک تخت خواب راحت نمادین بزرگ است.

उसके पीछे एक बड़ा प्रतीकात्मक आरामदायक बिस्तर है।

彼女の後ろには象徴的な大きな快適なベッドがあります。

그녀 뒤에는 커다랗고 상징적인 편안한 침대가 있습니다.

Li pişt wê nivînek rehet a sembolîk a mezin heye.

Atrás dela há uma cama grande e simbólica e confortável.

ਉਸਦੇ ਪਿੱਛੇ ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਤੀਕਾਤਮਕ ਆਰਾਮਦਾਇਕ ਬਿਸਤਰਾ ਹੈ।

Позади нее — большая символическая удобная кровать.

Gadaasheeda waxaa ku yaal sariir weyn oo calaamad ah oo raaxo leh.

Detrás de ella hay una cama grande y cómoda, simbólicamente.

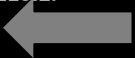
Nyuma yake ni kitanda kikubwa cha mfano cha starehe.

Sa likod niya ay isang malaking simbolikong komportableng kama.

Arkasında büyük, sembolik, rahat bir yatak var.

За її спиною велике символічне зручне ліжко.

Phía sau cô là một chiếc giường lớn mang tính biểu tượng thoải mái.



*Behind him is a window. Outside is a tree with oranges on it. There are fruit on the sideboard and on the window ledge.*

*Trees bearing fruit - hmmm.*

በዛፉ, በመስኮች ጠርዝ እና በጎን ሰሌዳ ላይ የመራባት ምልክት ፍሬ አለ.

توجد فاكهة على الشجرة، وحافة النافذة، والبوفيه كرمز للخصوبة.

Hi ha fruites a l'arbre, el reborde de la finestra i l'aparador com a símbol de fertilitat.

树上、窗台上和餐具柜上都有水果，象征着生育能力。

روی درخت، طاقچه پنجره و بوفه میوه به عنوان نمادی از باروری وجود دارد.

पेड़, खिड़की के किनारे और साइडबोर्ड पर फल लगे हुए हैं जो उर्वरता के प्रतीक हैं।

木、窓枠、サイドボードには豊穰の象徴として果物が飾られています。

다산의 상징으로 나무, 창틀, 사이드보드에 과일이 놓여 있습니다.

Li ser darê, berika pencereyê û kêlekê fêkî wekî sembola berberiyê heye.

Há frutas na árvore, no parapeito da janela e no aparador como símbolo de fertilidade.

ਉਪਜਾਊ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਕ ਵਜੋਂ ਦਰੱਖਤ, ਖਿੜਕੀ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਅਤੇ ਸਾਈਡਬੋਰਡ 'ਤੇ ਫਲ ਹੈ।

На дереве, подоконнике и буфете висят фрукты — символ плодородия.

Waxaa jira miro geedka dushiisa ah, dariishada dariishada, iyo sabuuradda dhinaceeda oo calaamad u ah bacriminta.

Hay fruta en el árbol, en el alféizar de la ventana y en el aparador como símbolo de fertilidad.

Kuna matunda kwenye mti, ukingo wa dirisha, na ubao wa pembeni kama ishara ya uzazi.

May prutas sa puno, pasamano sa bintana, at sideboard bilang simbolo ng pagkamayabong.

Ağaçta, pencere kenarında ve büfede bereketin simgesi olarak meyveler bulunmaktadır.

На дереві, віконній дошці, буфеті — плоди як символ родючості.

Trên cây, bên cửa sổ và tủ đựng thức ăn có trái cây tượng trưng cho sự sinh sôi nảy nở.



# Jan van Eyck *The Arnolfini Portrait* 1434

Oil on oak panel, 82.2 × 60cm,  
National Gallery, London.

## Chandelier

ਯੰ ਵਨ ਏਯਕ: ਆਰਨੋਲਫਿਨੀ ਪੋਰਟਰੇਟ: 1434

جان فان ابيك، صورة ارنولفيني، 1434

Jan van Eyck, El retrat d'Arnolfini, 1434

扬·凡·艾克，《阿诺菲尼肖像》，1434年

يان ون ابيك، پرتره ارنولفيني، 1434

جانان ਵੈਨ ਆਈਕ, ਦ ਅਰਨੋਲਫਿਨੀ ਪੋਰਟਰੇਟ, 1434

ヤン・ファン・エイク、『アルノルフィーニの肖像』、  
1434年

얀 반 예이크, 아르놀피니의 초상화, 1434년

Jan van Eyck, Portreya Arnolfini, 1434

Jan van Eyck, O Retrato de Arnolfini, 1434

ਜਾਨ ਵੈਨ ਆਈਕ, ਦ ਅਰਨੋਲਫਿਨੀ ਪੋਰਟਰੇਟ, 1434

Ян ван Эйк, «Портрет Арнольфини», 1434 г.

Jan van Eyck, Sawirka Arnolfini, 1434

Jan van Eyck, El retrato de Arnolfini, 1434

Jan van Eyck, Picha ya Arnolfini, 1434

Jan van Eyck, The Arnolfini Portrait, 1434

Jan van Eyck, Arnolfini Portresi, 1434

Ян ван Ейк, Портрет Арнольфини, 1434

Jan van Eyck, Chân dung Arnolfini, 1434



# Northern Renaissance

ନୌବୃଦ୍ଧି ଧରଣ

النهضة الشمالية

Renaissance del Nord

北方文艺复兴

رنسانس شمالي

उत्तरी पुनर्जागरण

北方ルネサンス

북부 르네상스

Ronesansa Bakur

Renascimento do Norte

ਉੱਤਰੀ ਪੁਨਰਜਾਗਰਣ

Северное Возрождение

Northern Renaissance

Renacimiento del Norte

Renaissance ya

Kaskazini

Hilagang Renaissance

Kuzey Rönesansı

Північне Відродження

Phục hưng phương Bắc



Jan van Eyck  
**The Arnolfini Portrait**  
1434



Albrecht Dürer  
**Self-portrait**  
1500

# Next class: The easiest assignment you will probably do this semester!



Name:

## Art History

Jan van Eyck, *The Arnolfini Portrait*, 1434.

Looking at artworks begins with observation. Think of it as approaching each artwork as a mystery to be solved. What is going on? Why did the artist make this? What is it about? Like a detective, you will be looking for clues that will help you answer these kinds of questions this semester. Let's start by practicing our observational skills.

Please list what you see, including their location and appearance.

**For example:** There are a pair of light brown wooden shoes in the bottom left corner.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

ቀጣዩ ክፍል ይህን ሴሚናር የምትሰራው ቀላሉ ስራ ነው!

الدرس القادم هو أسهل واجب ستقوم به هذا الفصل الدراسي!

La propra classe és la tasca més fàcil que fareu aquest semestre!

下一节课是你这学期要做的最简单的作业!

كلاس بعدی ساده ترین تکلیفی است که در این ترم انجام خواهید داد!

अगली कक्षा इस सेमेस्टर में आपका सबसे आसान काम होगा!

次の授業は、今学期取り組む最も簡単な課題です。

다음 수업은 이번 학기 중 가장 쉬운 과제입니다!

Dersa paşîn peywira herî hêsan e ku hûn ê vê semesterê bikin!

A próxima aula é a tarefa mais fácil que você fará neste semestre!

ਅਗਲੀ ਕਲਾਸ ਸਭ ਤੋਂ ਆਸਾਨ ਅਸਾਈਨਮੈਂਟ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਸਮੈਸਟਰ ਵਿੱਚ ਕਰੋਗੇ!

Следующее занятие — самое легкое задание, которое вам предстоит выполнить в этом семестре!

Fasalka xiga waa shaqada ugu fudud ee aad samayn doonto simistarkan!

¡La próxima clase es la tarea más fácil que realizarás este semestre!

Darasa linalofuata ndilo zoezi rahisi zaidi utakalofanya muhula huu!

Ang susunod na klase ang pinakamadaling assignment na gagawin mo ngayong semestre!

Sıradaki ders bu dönem yapacağınız en kolay ödev olacak!

Наступний урок – це найлегше завдання, яке ви будете виконувати в цьому семестрі!

Lớp tiếp theo là bài tập dễ nhất mà bạn sẽ làm trong học kỳ này!



Each day you  
share a public  
progress  
photo you will  
have one less  
goal to write.

ደቡብ ገበያ ለምንም ዓይነት ዓቅብ አለም።

في كل يوم تشارك فيه صورة يكون لديك هدف أقل للكتابة.

Cada dia que comparteixes una foto tens un objectiu menys per escriure.

每天分享一张照片，你就少写一个目标。

هر روز که عکسی را به اشتراک می گذارید یک هدف کمتر برای نوشتن دارید.

प्रत्येक दिन जब आप एक फोटो साझा करते हैं तो आपको लिखने के लिए एक लक्ष्य कम हो जाता है।

毎日写真を共有するごとに、書き込む目標が1つ減ります。

매일 사진을 공유할 때마다 써야 할 목표가 하나씩 줄어듭니다.

Her roj ku hûn wêneyek parve dikin, armancek we kême ku hûn binivîsin.

Cada dia que você compartilha uma foto, você tem uma meta a menos para escrever.

ਹਰ ਰੋਜ਼ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਫੋਟੋ ਸਾਂਝੀ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਲਿਖਣ ਦਾ ਇੱਕ ਟੀਚਾ ਘੱਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

Каждый день, когда вы делитесь фотографией, у вас становится на одну цель меньше.

Maalin kasta oo aad wadaagto sawir waxaad leedahay hal hadaf oo yar oo aad ku qorto.

Cada día que compartes una foto tienes un objetivo menos que escribir.

Kila siku unashiriki picha una lengo moja pungufu la kuandika.

Sa bawat araw na nagbabahagi ka ng isang larawan, wala kang isang layunin na isulat.

Her gün bir fotoğraf paylaştığınızda yazmanız gereken hedeflerden biri daha az oluyor.

Кожен день, коли ви ділитеся фотографією, у вас залишається на одну мету менше.

Mỗi ngày bạn chia sẻ một bức ảnh, bạn sẽ bớt đi một mục tiêu phải viết.

If you have **not**  
**asked for a photo,**  
please open your  
booklet to the first  
page, and **write your**  
**goal for next class.**

ዲቶ ከሌለህ፣ እገክህ ቡክሌትህን ከፍተህ ግብህን ጻፍ።

إذا لم يكن لديك صورة، يرجى فتح كتيبك وكتابة هدفك.

Si no tens una foto, obriu el fullet i escriu el teu objectiu.

如果您没有照片，请打开您的小册子并写下您的目标。

اگر عکس ندارید، لطفا جزوه خود را باز کنید و هدف خود را بنویسید.

यदि आपके पास कोई फोटो नहीं है, तो कृपया अपनी पुस्तिका खोलें और अपना लक्ष्य लिखें।

写真がない場合は、冊子を開いて目標を書いてください。

사진이 없으신 경우, 책자를 펴서 목표를 적어주세요.

Ger wêneyek we tune, ji kerema xwe pirtûka xwe vekin û armanca xwe binivîsin.

Se você não tiver uma foto, abra seu livreto e escreva sua meta.

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਫੋਟੋ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬਚਾ ਖੋਲ੍ਹੋ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਟੀਚਾ ਲਿਖੋ।

Если у вас нет фотографии, откройте буклет и напишите свою цель.

Haddii aadan haysan sawir, fadlan fur buug-yarahaaga oo qor hadafkaaga.

Si no tienes una foto, abre tu folleto y escribe tu objetivo.

Ikiwa huna picha, tafadhali fungua kijitabu chako na uandike lengo lako.

Kung wala kang larawan, mangyaring buksan ang iyong buklet at isulat ang iyong layunin.

Fotoğrafınız yoksa lütfen kitapçığınızı açın ve hedefinizi yazın.

Якщо у вас немає фотографії, відкрийте буклет і напишіть свою мету.

Nếu bạn không có ảnh, vui lòng mở tập sách và viết mục tiêu của bạn.

### Self-portrait goal setting

\_\_\_/10

At the **end of each class**, please take time to write your goal for the next class. Your artwork will be marked based on your **detail, shading, and composition**. Keep this in mind when choosing your goal.

#### Be specific:

What parts of your drawing are you focusing on?  
What drawing skills do you need most to do this?

- **What should be improved and where:** "Look for **more detail** in the **sparkle of the eyes**"
- **What should be improved and where:** "I need to **blend the shading** in the **cheeks and chin**"
- **What can be added and where:** "I need to add another **fighter plane** in the background"
- **What you can do to catch up:** "I need to ask my teacher if I can **take my drawing home** to work on it."

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

At the end of class,  
you will either:

give me your **booklet**  
with **tomorrow's**  
**goal**

give me your  
**artwork** to  
**photograph**

or put your artwork  
away because I have  
**already taken a**  
**picture.**

እስቀድመው ፎቶ ካለዎት ያስቀምጡት! ያለበለዚያ ግብህን ወይም የጥበብ ሥራህን ስጠኝ።  
إذا كانت لديك صورة، انشرها! وإلا، فأخبرني عن هدفك أو عملك الفني.

Si ja tens una foto, guarda-la! En cas contrari, dóna'm el teu objectiu o obra d'art.  
如果你已经有照片了，就把它收起来！否则，请告诉我你的目标或作品。  
اگر قبلاً یک عکس دارید، آن را کنار بگذارید! در غیر این صورت، هدف یا اثر هنری خود را به من بدهید.

अगर आपके पास पहले से कोई फ़ोटो है, तो उसे हटा दें! वरना मुझे अपना लक्ष्य या कलाकृति बताएँ।  
すでに写真をお持ちの方は、それを片付けてください。そうでない場合は、目標やアートワークを教えてください。

이미 사진이 있다면 치워주세요! 아니면 목표나 작품을 알려주세요.  
Ger jixwe wêneyek we heye, wê bavêjin! Wekî din, armanca xwe an hunera xwe bide min.

Se você já tem uma foto, guarde-a! Caso contrário, me dê seu objetivo ou sua arte.  
ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਫਿੱਕ ਫੋਟੋ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸਨੂੰ ਦੂਰ ਰੱਖੋ! ਨਹੀਂ ਤਾਂ, ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਟੀਚਾ ਜਾਂ ਕਲਾਕਾਰੀ ਦਿਓ।

Если у вас уже есть фотография, уберите её! В противном случае, предложите мне свою цель или произведение искусства.  
Haddii aad hore sawir, dhig! Haddii kale, i sii hadafkaaga ama farshaxankaaga.

Si ya tienes una foto, ¡guárdala! Si no, dime tu objetivo o ilustración.  
Ikiwa tayari una picha, iondoe! Vinginevyo, nipe lengo au kazi yako ya sanaa.  
Kung may litrato ka na, itabi mo na! Kung hindi, ibigay sa akin ang iyong layunin o likhang sining.

Zaten bir fotoğrafınız varsa kaldırın! Aksi takdirde, bana hedefinizi veya sanat eserinizi verin.  
Якщо у вас вже є фото, приберіть його! В іншому випадку дайте мені свою ціль або твір.

Nếu bạn đã có ảnh rồi thì cất đi! Nếu không, hãy cho tôi biết mục tiêu hoặc tác phẩm nghệ thuật của bạn.

# What are we doing today?



We are going to **continue shading** our portrait project, beginning with an area **outside the face**. We are also learning about art of the Northern Renaissance in order to **prepare for tomorrow**'s writing assignment.

ከፊታችን ውጭ እየጠለልን ነው። ስለ ህዳሴም እየተማርን ነው።

تُظلل الوجه من الخارج. نتعلم أيضًا عن عصر النهضة.

Estem fent ombra fora de la cara. També estem aprenent sobre el Renaixement.

我们正在画脸部以外的部分。我们也在学习文艺复兴。

ما در خارج از صورت سایه می زنیم. ما همچنین در حال یادگیری در مورد رنسانس هستیم.

हम चेहरे के बाहरी हिस्से पर छाया डाल रहे हैं। हम पुनर्जागरण के बारे में भी सीख रहे हैं।

顔の外側に陰影をつけています。ルネサンスについても学んでいます。

얼굴 바깥쪽에 음영을 넣어주고, 르네상스에 대해서도 알아봅니다.

Em li derveyî rû siya ne. Em hînî ronesansê jî dibin.

Estamos sombreando a parte externa do rosto. Também estamos aprendendo sobre o Renascimento.

ਅਸੀਂ ਚਿਹਰੇ ਦੇ ਬਾਹਰ ਰੰਗਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ. ਅਸੀਂ ਪੁਨਰਜਾਗਰਣ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸਿੱਖ ਰਹੇ ਹਾਂ।

Мы затеняем внешнюю сторону лица. Мы также изучаем эпоху Возрождения.

Waxaan hadhaynaa meel ka baxsan wejiga. Waxaan sidoo kale baraneynaa Renaissance.

Estamos sombreando el exterior del rostro. También estamos aprendiendo sobre el Renacimiento.

Tunaweka kivuli nje ya uso. Pia tunajifunza kuhusu Renaissance.

Nagsha-shade kami sa labas ng mukha. Nag-aaral din tayo tungkol sa Renaissance.

Yüzün dışını gölgelendiriyoruz. Rönesans'ı da öğreniyoruz.

Розтушовуємо зовнішню частину обличчя. Ми також вивчаємо епоху Відродження.

Chúng ta đang tô bóng bên ngoài khuôn mặt. Chúng ta cũng đang tìm hiểu về thời kỳ Phục Hưng.